



瑪嘉烈醫院離院長者綜合支援計劃
保良局家居支援隊伍

2014年第4季 **季刊**

盡顯耆才

若有合適的平台

老亦定能有所為

主任的話

本局安老服務為進一步了解長者的服務需要，今年4月完成一個社區服務研究。研究結果讓我們了解服務實況外，還有其中一點值得我們反思，服務除了滿足長者的需要，亦需要讓長者知道自己的長處和限制，同時著重發掘長者的長處，協助發揮所長，增加能力。有見及此，本隊的個案經理在處理個案時，嘗試使用「增能」的角度，編寫了一個又一個溫暖而感人的故事。

原來，縱然是剛出院的長者，身體體弱，他們亦有不少能力，讓我們協助長者去探索和發掘。我們可以戴著「豐富經驗的前輩」的眼鏡去看自覺是「病人」的長者，協助他們了解自己不以為然的長處，讓每位接受過我們服務的長者，都知道自己是有尊嚴，是值得受人尊重的。



黃麗敏主任

新同工介紹



大家好，我是新到職的職業治療師劉楊威先生。政府近年大力推動「居家安老」，以紓緩人口老化帶來的經濟壓力，而「離院長者綜合支援計劃」能夠讓剛離院的長者於康復初期接受適當的過渡性照顧，減低長者使用醫院或老人院的機會。我期望靠著各同事的專業與合作，可以為「居家安老」作出一份貢獻之餘，更重要是提升長者及其照顧者的生活質素。願各位身體健康、笑口常開！

實習社工介紹



黃紫珊姑娘

我是理工大學社工系三年級生。我熱愛旅行，亦喜歡聊天。長者豐富的人生經驗，令人著迷，和他們聊天，好像帶領我到另一個時空一樣，感覺神奇。可以服務一群老友記，分享生命的故事，是上天賜給我的一份大禮。有時候，亦會看到老友記其實身懷十八般武藝，這些武藝根本沒有因為年齡增長而有所減退。希望老友記可以展現到你們的才能給大家，為這個世界增添色彩，發光發亮！

大家好！我是實習社工薛姑娘。我會從九月至來年三月在離院長者綜合支援計劃實習，協助老友記出院後適應社區生活。我相信各位老友記都有不同的才能和興趣，有些老友記廚藝了得，有些老友記寫得一手好字，這些才能都讓我很佩服！我希望在這段時間裡除了協助各位老友記適應生活，亦可以多認識了解各位老友記，讓大家發展所長，盡顯耆才，過一個充實美滿的生活！



薛寶思姑娘

盡顯耆才

本單位今年推行「盡顯耆才」計劃，嘗試發掘長者的潛能。透過這個計劃，我們明白到，不是長者沒有能力，而是我們未能為他們築起平台，好讓他們有足夠的機會去發揮。以下有幾位長者的小故事與大家分享、互勉。

好歌獻給您

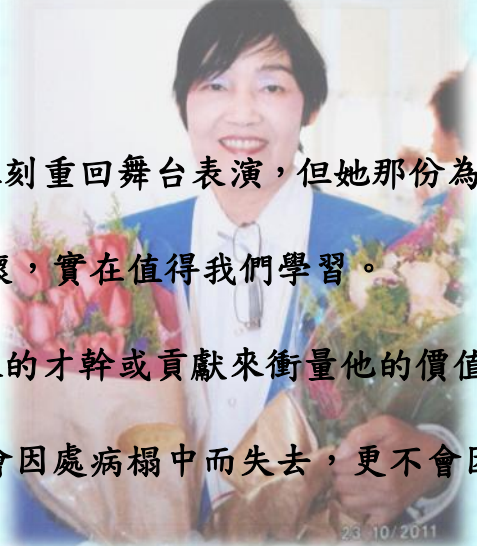
社工吳先生

陳婆婆擁有一把好嗓子，多年來一直為不同社福團體作演出，家中的錦旗、紀念品多不勝數。跟陳婆婆談起過往演出的經歷，她顯得份外雀躍，真的感受到她透過演出來服務他人時那份滿足感。

及至近年，陳婆婆身體轉弱，加上患有坐骨神經痛，難以演出。惟陳婆婆服務社區的心並沒有因身體的問題而改變，反而她積極接受物理治療，期盼有一天能重踏舞台。

陳婆婆縱然未能立刻重回舞台表演，但她那份為社區服務的心志，希望為他人帶來歡樂的情懷，實在值得我們學習。

社會往往以一個人的才幹或貢獻來衡量他的價值，但我相信「人」本身就是有價值的，並不會因處病榻中而失去，更不會因年月的沖洗而流走。



長者黃婆婆是一名獨居長者，她今年 91 歲，沒有結婚，膝下無兒，只有一個侄兒經常探望。黃婆婆近期被診斷有腸癌、高血壓，兩邊腎臟亦患腎水腫，需要長期插入尿喉。她於一個月前覆診泌尿科，醫生亦說她的尿喉是永久性的，不能移除，否則會影響腎臟。

黃婆婆已 90 歲了，插入尿喉對她造成諸多不便，因她不能自理尿喉和放尿。而院內的醫生亦認為婆婆年事已高，乏人照應，加上最近亦確診有直腸癌，實不適合獨居。故轉介社工為她找老人院，但黃婆婆最後亦多番拒絕，堅持回家。所以病房轉介本中心為她提供送飯、運動及護士跟進尿喉服務。

護士到她家裡探訪後，認為黃婆婆雖然體弱，行動不便，但神智清醒，說話井井有條，認知能力良好。故決定教她護理尿喉的技巧，如放尿和避免尿喉阻塞。起初黃婆婆真的有點害怕，擔心自己處理不來，但經過兩個月，送飯時護理人員和護士多番協助和提醒後，她真能「熟能生巧」，每天為自己放尿了。她表示多謝我們，放尿其實一點也不難。

八十六歲的胡婆婆右眼視網膜脫落逾二十年，左眼近年亦因黃斑點病變而只看到黑影，對於失去視力及患有多種長期病患的胡婆婆來說，要居家安老談何容易。再者，由於婆婆的兒子長年於內地定居，每星期只能探望一次，因此婆婆兩年前曾入住政府院舍，可惜在院舍的生活渡日如年，胡婆婆不習慣事事被人照顧。不消一個月，胡婆婆毅然退宿，期望能在家中自主地生活。

其親人對於胡婆婆回家的決定，當然憂心忡忡，慶幸的是胡婆婆的兒子也能明白居家安老是婆婆的心願。只要給予適切的支援，胡婆婆也可以像其他長者一樣，在家中安享晚年。



我很欣賞胡婆婆，因為胡婆婆有三「叻」：

第一「叻」：

雖然婆婆患有眼疾，但她的聽力極好，頭腦清晰，在她家中我拿起甚麼，走到哪裡，她也瞭如指掌。這證明了視障的人是可以善用聽力去「看」世界。

第二「叻」：

婆婆在家中需用助行架助行，但不要小看她，由煲水、翻熱食

物，洗澡，穿衣，胡婆婆也是親力親為。當得悉婆婆因視力關係而重覆服藥後，護士陳姑娘細心地為婆婆把藥物執在藥盒內，經過一個月的熟習，婆婆已經能掌握如何在藥盒中正確取出早、午、晚三餐藥物。



第三「叻」：

婆婆除了家中井井有條、一塵不染之外，婆婆亦非常重視儀容，縱然未能外出，但婆婆身上的衣物總是悉心配搭，讓人感到份外醒神。

由院舍返回家中已差不多兩年，在適當的支援下，婆婆過著更稱心滿意的生活，誰說年邁的長者就非院舍不入不可呢？

如果我們嘗試發掘和欣賞每一位長者的長處，你或許會對長者有更多的看法，而對長者的照顧規劃上，或許也會多些角度。

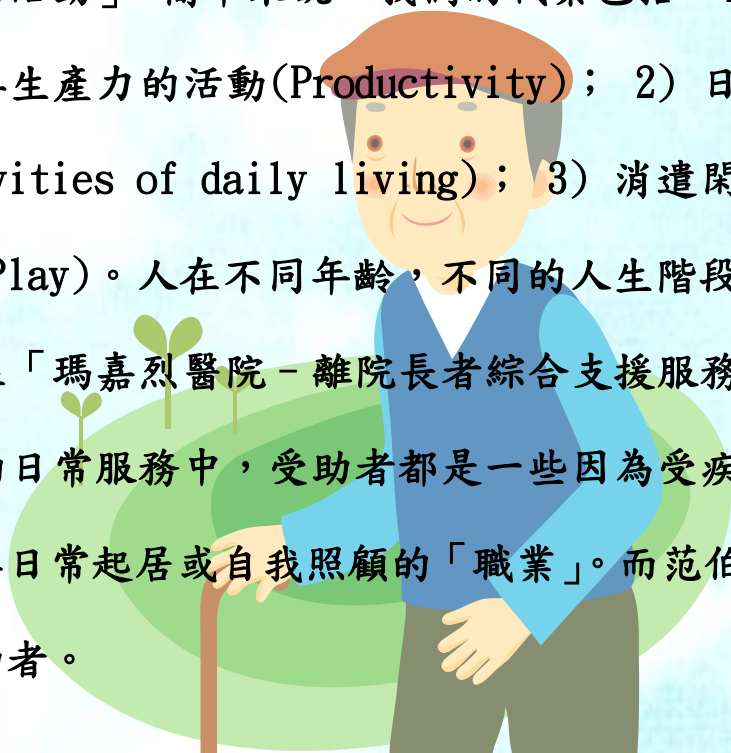


生命的價值在於一個人有多少能耐嗎？不是。

生命的價值在於一個人有多少才幹嗎？不是。

生命的價值，在於一個人可以對自己的人生掌控多少選擇，可以對自己的生活達成多少自己想做的事。試想像：一個因為腳部受創傷而殘疾，需要坐輪椅的足球明星、和一個每星期可以放工在附近球場上與朋友踢足球的普通人，誰會比較「有價值」？

在職業治療師的眼中，「職業」(Occupation) 的定義為「生活上有意義的活動」，簡單來說，我們的職業包括：1) 我們的工作或學習，具生產力的活動(Productivity)； 2) 日常起居，自我照顧(Activities of daily living)； 3) 消遣閑暇活動或玩樂(Leisure/Play)。人在不同年齡，不同的人生階段，職業的比重皆不同。在「瑪嘉烈醫院 - 離院長者綜合支援服務 - 保良局家居支援隊」的日常服務中，受助者都是一些因為受疾病影響而不能繼續進行其日常起居或自我照顧的「職業」。而范伯伯就是我們其中一位受助者。



范伯伯 2007 年開始確診有輕度認知障礙，漸漸惡化為認知障礙症(Dementia)。另外亦患有高血壓等其他心血管病。范伯伯認

知及身體機能上的缺損令他不能有效表達自己，經常跌倒及有其他行為問題，但其同樣患有長期病患的妻子堅持不離不棄地照顧他。

根據世界職業治療師聯盟職能治療中文的定義為：「職能治療是透過幫助個案選擇、安排與執行日常的職能活動，進而提昇其生活品質……幫助個案能夠執行有意義的日常活動，以維持其身心功能，並預防功能之退化，讓每個人都能夠過著有品質的生活。」范伯伯透過職能治療，改善了他的肌肉及手眼協調能力之餘，更改善了他的自我表達能力。

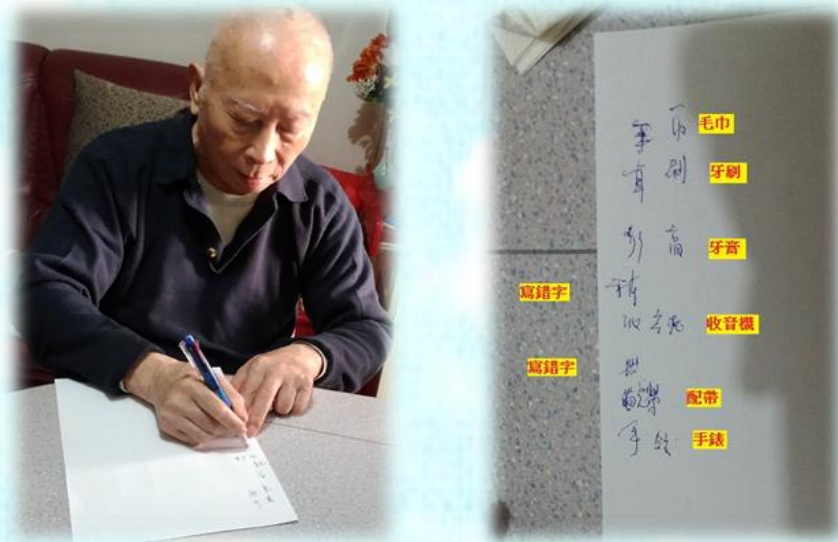
好景不常，一直照顧范伯伯的妻子突然因為心血管病需要入院一段時間接受手術治療。考慮到范太的身體狀況，未來再繼續照顧范伯伯必然會十分吃力，其已有家室的女兒亦未能長期照顧父親。范伯伯一家人無奈地接受安老院舍照顧服務。



范伯伯正在接受認知訓練



決定入住安老院舍是未能夠「居家安老」的長者的一個無奈選擇。儘管生活的環境未必能夠自己決定，但范伯伯還是可以決定自己的生活細節，例如：他可以選擇帶些甚麼個人物品一同入住。自我表達能力欠佳的范伯伯決定寫一個「個人物品列表」給女兒：



簡單的幾個字：「毛巾、牙刷、牙膏、收音機、配帶、手錶」

范伯伯退休前是一名保安員。臨老入住安老院舍，仍然不忘那個身份像徵的配帶。15 分鐘完成的一個列表，簡單的幾個字，表現出的是一位認知障礙症的長者，對自己的生命的選擇、掌控、以及其價值。

願各位都能活出自己生命的價值！



周婆婆於青衣獨居，她心地善良，經常關懷身邊的人。她以行動實踐她的愛心，經常出席義工活動，探訪長者。但近年婆婆受到病患困擾，身體抱恙。疾病使她不能一如以往，到處幫助身邊的老友記。婆婆不免有點氣餒，有一種心有餘而力不足的感覺。

周婆婆想一想，幫助人應該可以有很多種方法。一則寒峰襲港的新聞，令婆婆靈機一觸。送暖大行動正式開始！

由於婆婆外出困難，她希望我們中心姑娘協助購買毛冷，然後便著手行動。用愛心、用耐性，一針一針地織出一件愛心大披風。中心同工看見這一件披風，無一不嘖嘖稱奇，稱讚婆婆的好手工。然後我們便為這披風物色新主人。



何婆婆是一名九十多歲的長者，與周婆婆是街坊。她經濟困難，與兒子相依為命。我們中心決定協助周婆婆將愛心披風轉送給她。周婆婆知道後，知道路途不遠，決定親自為何婆婆送上祝福。

中心同工與周婆婆一起前往探訪，何婆婆見到披風後十分高興，第一時間便將披風著上身。「很漂亮、很合身，我現在覺得很溫暖。」



見到何婆婆喜上眉頭，周婆婆亦十分高興，之前的鬱悶亦一掃而空。周婆婆明白到，就算行動不便，仍能出錢出力，將溫暖和幸福送出。



「只要有心，一定可以做到，施比受更為有福」周婆婆將這句話的真諦活生生地演譯出來。

多謝您！您令世界變得更溫暖！

活動回顧

耆青樂聚享頤年

本單位於 2014 年 11 月，聯同小童群益會一同到濕地公園參觀。當日天公做美，長者們能與一班天真活潑的少年人共聚，感到份外高興。他們一起透過望遠鏡觀賞黑臉琵鷺、近距離探望鱷魚貝貝，一起製作襟章及參觀展館，樂也融融。過程中，少年人亦有機會學習與長者相處，部份更會主動協助行動不便的長者，值得嘉許！



那麼多人在看什麼？就是濕地公園的明星「鱷魚貝貝」！



當日長者、護老者、義工及職員合共三十多人，十分熱鬧！

員工退修日

本單位於 2014 年 11 月，舉行了員工退修日，當日員工打成一片，透過遊戲、分享等團隊活動，加強彼此之了解及默契，深化團隊精神，務求為長者提供更優質的服務。

遊戲有動有靜，考驗同工之間的默契和信任。大家都十分投入。

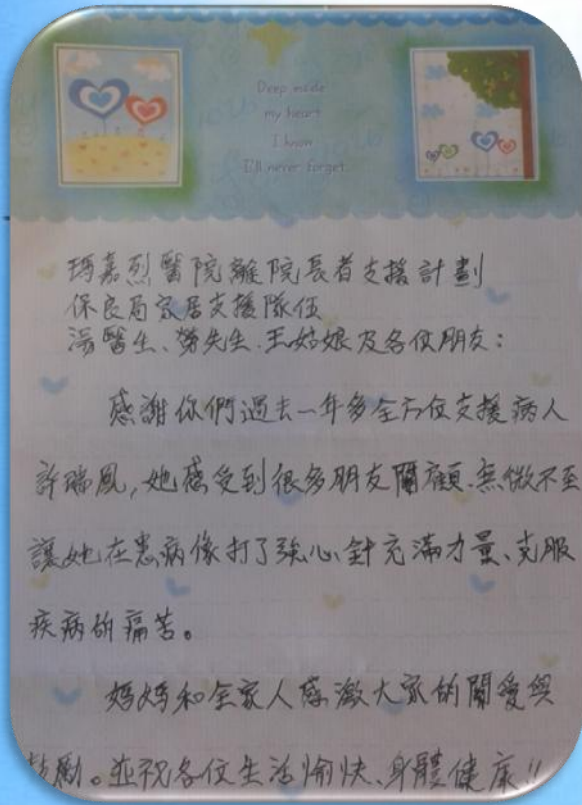


當天大家都精神奕奕，當然要拍張大合照。

長者及家屬心聲



謝謝大家的祝福及鼓勵!



(甲) 讚許/意見事項
單位名稱：瑪嘉烈醫院-保良局家居支援隊伍
對長者好有幫助，非常多謝保良局。

(甲) 讚許/意見事項
時間：29/11/14 單位名稱：瑪嘉烈醫院-保良局家居
陳姑娘、張姑娘、齊姑娘、何姑娘，很好，
工作負責親切。

(甲) 讚許/意見事項
事發日期 / 時間：29/11-14 單位名稱：瑪嘉烈醫院-保良局家居支援隊伍
讚許事項：特別多謝醫生及張姑娘在身體強
的這段時的關懷照顧，對貴局的服務
對中心建議：非常滿意!

(甲) 讚許/意見事項
事發日期 / 時間： 單位名稱：瑪嘉烈醫院-保良局家居支援隊伍
讚許事項：物理治療師上門服務細心，安排完善，
使我有康服機會，開心地做運動。

意見反映

如對本隊服務有任何意見或建議，可致電 2749 8200 或聯絡下列負責人。你的寶貴意見有助我們持續改善，提升服務質素。

負責人	黃麗敏女士 主任	林玉儀女士 安老社區服務經理
地址	葵涌荔崗街 10 號瑪嘉烈 醫院荔景大樓 2 樓 2032 室	香港銅鑼灣禮頓道 66 號 莊啟程大廈 5 樓
電話	2749 8200	2277 8888
傳真	2742 3296	2890 2097
電郵	hst@poleungkuk.org.hk	Soc.admin@poleungkuk.org.hk

督印：陳若祺女士

編輯：吳振華先生

出版：瑪嘉烈醫院離院長者綜合支援計劃

保良局「家居支援隊伍」

地址：葵涌荔崗街 10 號瑪嘉烈醫院荔景大樓 2 樓 2030 室

印刷數量：200 份

出版日期：2015 年 1 月